

LIONBRIDGE



AIで成功を加速

自動車メーカー向けの最新の翻訳・ローカリゼーション戦略

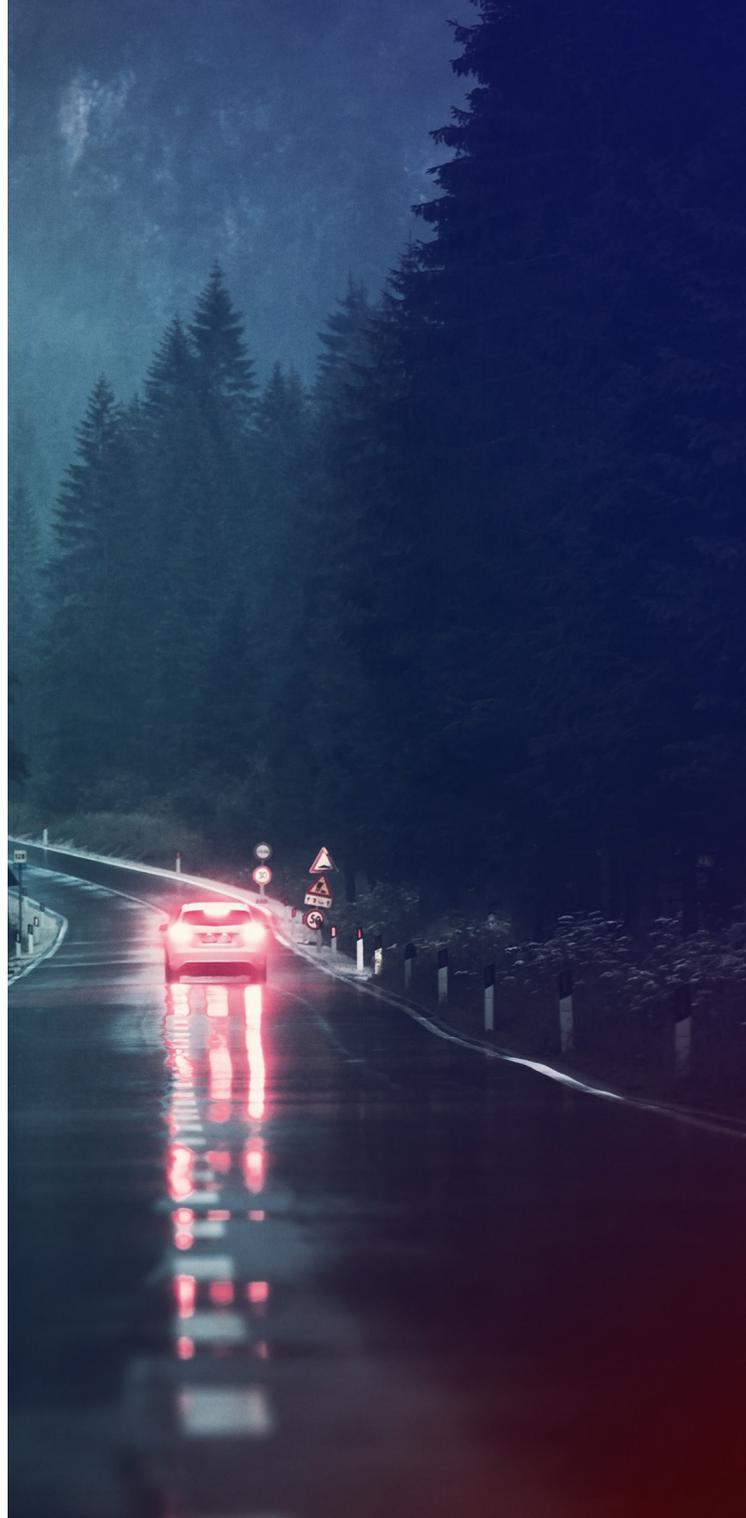


グローバルな成長への道のりは、多言語対応から始まります。今後の自動車業界で成功を収めるには、あらゆる市場の言語を流暢に、自然に、説得力を持って使いこなしていくことが求められます。

自動車業界を支えるものは優れた技術力だけではありません。複雑なデータを管理し、シームレスなデジタルエクスペリエンスを提供して、世界規模で顧客ロイヤルティを築き上げることが大切です。コネクテッドカーの普及や各種規制の拡大によってグローバル化が加速する中、自動車メーカーは事業を展開するすべての市場で効果的なコミュニケーションを図らなければなりません。

従来のコンテンツ制作や翻訳の手法では、もはや十分ではありません。自動車メーカーは単なる翻訳にとどまらず、信頼感を生み出し、厳格なコンプライアンス基準に適合し、言語・地域を問わず一貫したブランドボイスを保つコンテンツを提供する必要があります。国際的な成長を実現するには、各地域に合わせた高品質なコンテンツで、多様なオーディエンスにアピールすることが不可欠です。

自動車メーカーがこうした目標を達成するためには、業務の効率化、新モデルの市場投入の加速、そして世界中の顧客との持続的な関係の構築がカギとなります。AI主導型ソリューションがもたらす変革の力を、今こそご活用ください。



“

今やコンテンツはますます動的かつグローバルなものとなっており、従来型の翻訳手法ではもはや十分に対応できません。今の時代に求められるのは、国境や文化を越えたシームレスなコミュニケーションを可能にし、新たな可能性を切り拓いて企業の成長やつながりを生み出す、俊敏で適応性の高い言語ソリューションなのです。

マルクスドリーセン、シニアソリューションアーキテクト | ライオンブリッジ

”

今日の課題とライオンブリッジのソリューション

自動車メーカーでは現在、マーケティング資料やマニュアルから、デジタル ダッシュボードや音声アシスタントに至るまで、数十もの言語を使ってユーザーに情報を届けています。デジタル変革が加速する中、昨今では以下のような新しい課題が生まれており、コンテンツ制作やローカライゼーションにも従来とは異なるアプローチが求められています。



AI 生成コンテンツの急増

課題: 昨今のマーケティング チームは、従来のワークフローでは処理しきれないほどのスピードで多言語コンテンツを生成しています。

解決策: ライオンブリッジの AI ファーストなグローバル コンテンツ プラットフォーム Lionbridge Aurora AI™ は、先端技術と人間の専門知識をシームレスに融合し、グローバル規模のコンテンツの制作と管理を統合的に支援します。



あらゆるタッチポイントでのカスタマー エクスペリエンス

課題: 高級車市場でもエコノミー車市場でも、ローカライズされた Web サイトや車載インターフェイス、マーケティング資料などを通じて、すべてのドライバーに「自分のことを理解してもらっている」と感じてもらう必要があります。

解決策: 当社が提供する AI 活用型の翻訳・コンテンツ最適化ソリューションは、成果の創出をスピードアップし、多言語での SEO パフォーマンスを最大化します。



セキュリティとコンプライアンス

課題: 自動車メーカーは、データ保護と規制遵守のための万全な体制を整える必要があります。

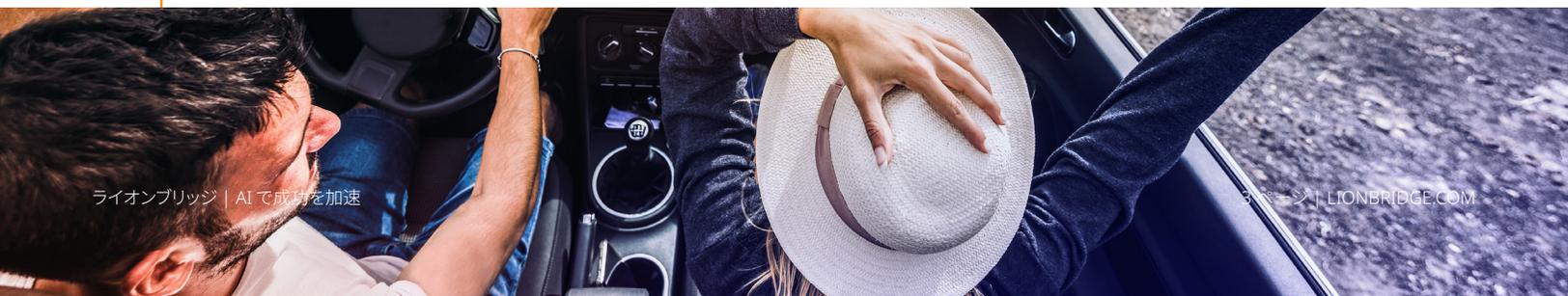
解決策: 当社はデータセキュリティに関する業界の厳格な TISAX 基準を満たしており、世界中の主要な自動車メーカーやサプライヤーから信頼を得ています。当社の AI 活用型ソリューションがスピードとインテリジェンス機能を提供し、TISAX 認証が信頼性とセキュリティを保証します。こうした強みが、今日のグローバル コミュニケーションを支える基盤となっています。



文化的な配慮と用語管理

課題: 多言語のディーラー ネットワークやサプライチェーン全体でブランドへの信頼感を築くには、用語の一貫性が重要になります。また同時に、グローバル キャンペーンは常に現地の対象オーディエンスの心に響くものにしなければなりません。

解決策: 当社の用語管理サービスは、スタイル ガイドや多言語による用語集の管理・運用にも対応しており、グローバル コンテンツの制作者や翻訳者が一貫したトーンで発信できるようサポートしています。ユーモアや慣用語、ビジュアル要素などを現地の文化に合わせて調整し、ブランド メッセージをどの地域でも共感されるものに仕上げることができます。





モビリティの最新トレンド

課題: 自動車を所有することから、ライドシェアや公共交通機関などのモビリティサービス利用への転換が進む中で、企業には新たなビジネスモデル、高度なデジタル/データ機能、そして車両とインフラをシームレスにつなぐ通信環境が求められています。

解決策: 当社の AI データ サービスと世界に広がる言語エキスパートのネットワークを通じて、データ拡張の取り組みとローカリゼーションのニーズをサポートします。変化するモビリティのトレンドや現地市場のニーズに合わせて、コンテンツ、コミュニケーション、戦略を調整できるよう当社が支援いたします。



技術革新による変革

課題: 自動車技術の急速な進化によって、車は「走るコンピューター」へと変貌を遂げつつあり、インフォテインメント、ナビゲーション、空調、音声アシスタントをシームレスに統合することが不可欠となっています。ヒューマン マシン インターフェイスに一貫性が欠けると、世界中で安全性やユーザー エクスペリエンスが損なわれるおそれがあります。

解決策: 当社の言語・機能テストサービスによって、アプリや車載インターフェイスがあらゆる文化圏や地域で安全かつ直感的に動作することを保証します。シミュレーション環境と実車の双方で行うテストは、開発とローカリゼーションのプロセスに欠かせない一工程となります。



音声インターフェイス

課題: 車がドライバーと対話する時代になり、メーカーにはどの市場にも、自然で直感的かつその文化に即した音声インターフェイスを提供することが求められています。

解決策: 当社のマルチメディア ローカリゼーション サービスは対象地域に合わせてカスタマイズできるため、どの地域のドライバーにも明確で魅力的かつ文化的に自然な体験を届けることができます。



ワークフォースの変革

課題: 車両が高度化する中で、自動車メーカーは電気自動車やソフトウェア中心のシステムなどという新技術に対応できるよう、従業員のトレーニング体制を見直す必要があります。

解決策: 当社が提供するスケーラブルでカスタマイズ可能な eラーニング向けマルチメディア サービスは、魅力的で適切な研修コンテンツをすばやく提供し、従業員が変化の速い業界に適応して成長できるようサポートします。

AI を活用した最新のローカリゼーション戦略で今日の課題に取り組む大手自動車メーカーは、製品の市場投入を加速し、コンプライアンスを確保しつつ、あらゆる市場で持続的な顧客関係を築くことができる体制を確保しています。

主要自動車メーカーによるグローバル コンテンツ管理の先進的アプローチ

今日の大手自動車メーカーにとって、イノベーション、コンプライアンス、生産のバランスを取りつつ収益性を維持することは容易ではありません。貿易政策や関税に加え、迅速な市場参入の必要性なども、グローバルな事業運営にさらなるプレッシャーを加えています。ここではライオンブリッジが、先進的なメーカーやサプライヤーの成長を支えるため、どのようにコンテンツ戦略の変革をサポートしているかをご紹介します。

言語管理の一元化

当社は自動車メーカーによる言語管理の一元化を支援し、複雑さの解消、コストの削減、あらゆる市場での一貫したコミュニケーションの実現を後押ししています。この合理的なアプローチにより、各メーカーは世界中で顧客とのつながりを強化することができます。

人間による監督を組み込んだ AI ファーストなコンテンツソリューションの導入

当社ではコンテンツ制作とローカリゼーションに関するリスクベースの AI 戦略を策定し、高度なテクノロジーと専門家によるチェック (チェックのレベルはコンテンツのニーズに合わせて調整可能) を組み合わせることで、最良の成果を生み出しています。

用語データベースとスタイルガイドの作成

当社では包括的な用語集とスタイルガイドを活用して、すべての言語・地域で統一されたブランドボイスと一貫性を確保しています。

コンテンツプラットフォームとのシームレスな統合

当社では、翻訳ワークフローをお客様の既存のプラットフォームにシームレスに組み込むことで、アジャイルな製品開発と翻訳ワークフローを同期させています。このアプローチにより、自動車メーカー側ではコンテンツの文化面・規制面での適合性を現地チームが確認できるため、迅速な製品開発サイクルにも対応できるようになります。

リアルタイム分析の活用

当社では翻訳品質、納品スピード、ROI を追跡し、継続的な改善とビジネスインパクトの最大化につなげています。



グローバルな成功につながる言語戦略とは

今日の自動車業界では、人・技術・市場の相互作用によって生じるつながりが、実質的な成長を促しています。先見性のあるメーカーは、先進的なデータ主導型ローカリゼーション戦略を採用して、障壁を取り払い、世界規模で成果を上げています。

ライオンブリッジとのパートナーシップには、主に以下のような重要なメリットがあります。

- ▶ 翻訳コストの最大 60% 削減
- ▶ 製品の市場投入までの期間を短縮し、新規市場への展開を最大 60% 加速
- ▶ セキュリティやコンプライアンスに関する要件への即時対応
- ▶ グローバルな運営と統合のプロセス全体におけるデータの整合性保護
- ▶ ブランドの一貫性と文化的な適切さを備えたコンテンツによる、顧客からの長期的な信頼の獲得

ライオンブリッジはあらゆるローカリゼーションのニーズに応える専門知識、技術、拡張性を備えており、シームレスなグローバルコミュニケーションの実現を総合的に支援できる唯一のパートナーです。

行く手には多くの機会が広がっています。成功を手にするのは、どの市場でも真摯かつ効率的に、そして確実にコミュニケーションを取れるブランドです。次のステージへと加速する準備はできているでしょうか。

詳しくはこちら: WWW.LIONBRIDGE.COM/AUTOMOTIVE



ライオンブリッジについて

ライオンブリッジはさまざまなお客様のために架け橋を築き、障壁を打ち破ってあらゆる課題を解決に導きます。25年以上、350を超える言語で翻訳とローカライゼーションのソリューションを提供し、お客様の企業が世界中の顧客とつながるための支援をしてきました。当社独自のワールドクラスのプラットフォームを通じて、世界各地で活躍する多数の専門家のネットワークを活用し、さまざまなブランド・企業と提携して文化的に豊かなエクスペリエンスを生み出しています。言語のプロフェッショナルとして、ライオンブリッジは優秀な人材と洗練されたマシンインテリジェンスの能力を活用し、お客様の顧客の心に響くメッセージをお届けします。米国マサチューセッツ州ウォルサムに本社を置くライオンブリッジは、世界24か国にソリューションセンターを設けています。



詳しくはこちら
LIONBRIDGE.COM



LIONBRIDGE

© 2026 Lionbridge. All Rights Reserved.